บทความ 9 ชาวแกนภาษ
(Sports News)

ชาวแกน (Sports News) เป็นข่าวที่ "รายงาน" (Report) ความเคลื่อนไหวของกีฬา (Athletics) การประลอง (Tournaments) และการแข่งขันต่าง ๆ (Games) ชาวแกนจะปรากฏอยู่ในหน้าท้าย ๆ ของหนังสือพิมพ์ ซึ่งมีทั้งชาวแกนในประเทศและชาวแกนต่างประเทศ (Local sports news and word sports news)

นี่จะบรรยายวิธีการเรียนรู้ชาวแกน คำศัพท์เกี่ยวกับชาวแกน ด้วยกว่าชาวแกนประเภทต่าง ๆ และแบบมีที่ตั้ง

1. ชาวแกนมีวิธีการเขียนสื่อว่าที่กับชาวอื่น ๆ ที่เวลาตื่นตระหนกข้าว (Headlines) บทนำข่าว (Leads) ด้วยว่า (Body) และแหล่งข่าว (Sources) นอกจากนี้ข่าวชาวแกนจะมีคำศัพท์ส่วนที่แตกต่างจากชาวอื่น ๆ ภาษาที่ใช้ในชาวแกนจะกระชับ สั้น ไม่ยั้งย่อและที่สำคัญคือ วัจนสันในและคำศัพท์ เสริมสร้างและนำคำเด่น เพราะด้วยการทำให้ผู้อ่านจับได้ดีและสนุกสนานและทำความ

2. คำศัพท์เกี่ยวกับชาวแกน

ในบทความนี้จะได้รวบรวมคำศัพท์ส่วนที่จำเป็นในการศึกษาชาวแกน พร้อมตัวอย่างต่อไปนี้

ก. คำศัพท์

คำศัพท์ ความหมาย ตัวอย่าง

 Henri (ชั้นวาง) Ramkhamhaeng football team won the National Football Championship last year.

beat ชนะ(การชนะ) The Atlanta Braves beat the Pittsburgh Pirates 1-0.

China beat Japan by the wide margin of 11-1.

Becky was beaten in straight sets in the Stockholm Open.

EN 421 123
The Thai football team lost to the Burmese team 0-1 in the 6th Asian Games.
The Air Force Team trashed the Navy Team 3 - 1 yesterday and won the National Football Championship.
Pakistan defeats India by 72 runs to emerge champs.
Devils turn on power to defeat Penguins.
The Penguins were defeated yesterday.
Muangchai beat Jimenez by technical knockout.
He beat his opponent by a knockout.
The Japanese athletes collected the highest number of gold medals.
Bob Kudelski scored three goals.
Germany sink(s) Wales.
England down(s) Turkey.
Khaosai boxed his way to triumph again.
India and the Soviet Union triumphed in Men's Olympic hockey semifinals here yesterday and will meet in tomorrow's final.
The Thai athletes celebrated their victory in the stadium yesterday.
Chula hit Thammasart with 2 quick goals in their 25th Traditional Football Match yesterday.
The Tennis ball was hit.
Ysu hits OSU 2 - 0.
Peter retained his title at the Canadian Open Squash Championships last Tuesday.

James Wattana will compete with Duck Mouth Joy to win the World Snooker Championship to be held in London Snooker Club next month.

The RU Volley Ball Team beat the Assumption University Team to qualify For the final match with Chiangmai University tomorrow.

**First page:**

- retain
- compete
- to qualify for

**Second page:**

<table>
<thead>
<tr>
<th>คำสั่งหร์</th>
<th>ความหมาย</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>an athlete</td>
<td>นักกีฬา</td>
</tr>
<tr>
<td>a champion</td>
<td>ผู้ได้ตำแหน่งชนะเลิศ</td>
</tr>
<tr>
<td>championship</td>
<td>รางวัลชนะเลิศ</td>
</tr>
<tr>
<td>a stadium</td>
<td>สนามกีฬา</td>
</tr>
<tr>
<td>the National Stadium</td>
<td>สนามกีฬาแห่งชาติ</td>
</tr>
<tr>
<td>tournament</td>
<td>การแข่งขัน</td>
</tr>
<tr>
<td>contest</td>
<td>การประกวด</td>
</tr>
<tr>
<td>competition</td>
<td>การต่อสู้</td>
</tr>
<tr>
<td>the final (match)</td>
<td>รอบสุดท้าย รอบชนะเลิศ</td>
</tr>
<tr>
<td>a runner-up</td>
<td>ผู้ได้ตำแหน่งรองชนะเลิศ</td>
</tr>
<tr>
<td>a gold medal</td>
<td>เหรียญทอง</td>
</tr>
<tr>
<td>a silver medal</td>
<td>เหรียญเงิน</td>
</tr>
<tr>
<td>a bronze medal</td>
<td>เหรียญทองแดง</td>
</tr>
<tr>
<td>a medallist</td>
<td>ผู้ได้รับเหรียญ</td>
</tr>
<tr>
<td>an event</td>
<td>รายการกีฬาแต่ละรายการ</td>
</tr>
<tr>
<td>the semifinal</td>
<td>รอบรองชนะเลิศ</td>
</tr>
<tr>
<td>the track events</td>
<td>การแข่งขันประเภทสู่</td>
</tr>
<tr>
<td>the field events</td>
<td>การแข่งขันประเภทลาน</td>
</tr>
<tr>
<td>a gymnast</td>
<td>นักกีฬากรรม</td>
</tr>
<tr>
<td>gymnastics</td>
<td>กายกรรม</td>
</tr>
</tbody>
</table>
a Tennis player นักเทนนิส
an acrobat นักกายกรรม
acrobatics กายกรรม
a Table Tennis player นักปิงปอง
the 100-metre dash (sprint) วิ่ง 100 เมตร
the sprint champion นักวิ่งชิงแชมป์
marathon race วิ่งมาราธอน วิ่งมก.
high jump กระโดดสูง
long jump กระโดดไกล
hurdles กระโดดข้ามบั้น
javelin throw จ้วงน้ำหนัก
discus throw จ้วงหนัก
weight lifting ยกน้ำหนัก
a tennis team ทีมเทนนิส
a football team ทีมฟุตบอล
a basketball team ทีมบาสเกตบอล
a shooting team ทีมยิงปืน
a swimming team ทีมว่ายน้ำ
a coach ครูฝึก
training การฝึกซ้อม
a swimming course เรียนว่ายน้ำ
swimming Pool สถานว่ายน้ำ
The King's Cup Championship การแข่งขันดวลยิงเป้าครั้งที่ 9
The Queen's Cup Championship การแข่งขันดวลยิงเป้าครั้งที่ 9
The Prince's Cup Championship การแข่งขันดวลยิงเป้าครั้งที่ 9
the National Championship การแข่งขันดวลยิงเป้าครั้งที่ 9
the World Championship การแข่งขันดวลยิงเป้าครั้งที่ 9
World Cup ยิงข้ามประเทศ
trophy ถ้วยรางวัล
a boxer นักมวย
boxing | การซ้อมอย่าง
a round | รอบ (ของรอบวัย)
the canvas | ผนัง
punches | การตี
jabs | ขวาน
blows | ขวาน
shots | ขวาน
footwork | การวิ่ง
the referee | กรรมการพิจารณา
the judges | กรรมการให้คะแนน
the belt | เข็มขัด
singles | สี่เหลี่ยม
doubles | สี่เหลี่ยม
mixed-doubles | สี่เหลี่ยม
seeding/seeded adj. | ที่ถูกตัด
draw | เลือก
love | เลือก
tug-of-war | แข่งขัน
hide & seek | ซ่อนหา
play dart | ยิงกระดาน

3. ลำดับของข่าวกีฬา

ก. ลำดับที่หน้าข่าว (Leads) ของข่าวกีฬา

1) Morrison won the first three rounds of the scheduled 12-round fight scoring mostly with overhand rights and jabs.

2) American David Wheaton beat compatriot Michael Chang 6-3, 7-6 yesterday to advance to the final.

3) Iran took the first gold medal at the 9th Asian Track and Field Championships yesterday as Hamid Sadjadi won the 3,000 metre steeple chase in eight minutes 33.89 seconds.

ข. การเปิด-ปิด การแข่งขันกีฬา (The Opening and closing ceremonies of sports tournaments)

1) The seventh King’s Cup Amateur Boxing Championship is the biggest
boxing festival in Asia. There will be 155 boxers from 16 Countries to participate in this tournament.

2) The King’s Cup Tennis Championship match between Thai and Chinese tennis players will be held will take place at the National Stadium during 9-16 December. The Tennis Association of Thailand has sent a group of professional tennis players who won the Asian Tennis Championship to join in this tournament. The Chinese team to participate in this match are also professional tennis players.

3) The Amateur Boxing Association of Thailand will send two well-known boxers to participate in the 10th King’s Cup Amateur Boxing Championship to be held on 6 December at Huamark Indoor Stadium. The tournament takes 15 days altogether.

4) Thailand’s 34-member team for the 9th Asian Track and Field Championships to be held at the Merdeke Stadium in Kuala Lumpur left Bangkok yesterday, vowing to make an impression in the tough five-day competition which will feature the cream of the continent’s athletics stars.

(1) ข่าวการชนะ-การแพ้ของกีฬาพิเศษต่าง ๆ

(Sports report on wins and loses)

1) Last year’s runners-up Air Force trashed Chiangmai Physical Education College 3-1 to win this year’s National Youth Football Championship last night at the National Stadium.

2) Yesterday China beat Japan by the wide margin of 11-1 in the decisive water polo match. Besides Yang Chun, a Chinese woman athlete, won the 100 metre sprint (dash) as well as the high jump gold medals.

3) In the 14th Asian Games, Japan has collected the highest number of gold medals. Yesterday she won one cycling and one fencing gold, and also four in track and field events, pushing her total count to 62 gold medals.

4) Thai and Korean Basketball Teams will meet in the final match to win the Basketball Championship next Friday. The final contest will be televised live via TV channels 5 and 9 from 5 p.m. to 8 p.m.

5) Yesterday the Thai football team lost to the Indonesian team 1-3 in the
penalty goal contest at the Senayan Stadium and thus lost the chance to qualify for the final. The color TV channel 7 will televise the closing ceremony and the match.

4. ช่วงกิฬาประเภทต่าง ๆ*

ก. แบดมินตัน (Badminton)
Top field expected
THE Badminton Association of Thailand (BAT) and NEC (Thailand) Co Ltd will organize the $60,000 NEC Princess Cup Thailand Open Badminton Championships from October 29 to November 2 at the Nimibutr Gymnasium.

The event has attracted entries from a record 17 countries. They are China, Indonesia, South Korea, Malaysia, the Soviet Union, India, Japan, Taiwan, Hong Kong, Macao, Singapore, Germany, Mexico, Australia, Sri Lanka, the Netherlands and the host, Thailand.

This tournament forms a part of the International Badminton Federation (IBF) circuit and the winners of the tournament will earn ranking points.

The Men's singles will see a total of 69 players, including the tournament top-seed Chao Chen Hua of China and his arch-rival Rashid Sidek of Indonesia. Fu Kok Kiang, seeded third, will also be in action.

In all, 55 players will participate in the women's singles, 36 pairs will vie for the men's doubles, 33 for the women's doubles and 22 for the mixed doubles top honours.

Deputy Premier Pol Gen Pow Sarasin will preside over the opening ceremony and Channel 9 will televise the first day matches.

ข. ฟุตบอล (Football)
Germany sink Wales, England down Turkey
London (Agencies)—World Cup holder Germany gave the upstarts of Wales a goaiscoring lesson Wednesday, romping to a 4-1 victory in Nuremberg in European Championship qualifying soccer game.

Strikes by Andreas Moller, Rudi Voeller and Karlheinz Riedle gave the Germans a 3-1 half time lead and Thomas Doll added a fourth after the break.

* ข่าวจากหน้าหนังสือพิมพ์ Bangkok Post และ The Nation
The Welsh, who downed the Germans 1-0 in Cardiff, pulled a goal back through a Paul Bodin penalty. By then, however, it had only ten players on the field after Liverpool striker Dean Saunders was sent off for a foul on Doll.

Wales still leads the group five standings by one point but second place Germany has a game in hand.

In other qualifying games, England struggled to a 1-0 victory over winless Turkey at Wembley thanks to a 21st minute goal by Arsenal striker Alan Smith. Graham Taylor’s team was booed off the Wembley field by the home fans for an inept performance.

Graf registers fifth victory in Zurich

Zurich, Switzerland (AP)---Top-seeded defending Champion Steffi Graf defeated sixth seeded Nathalie Tauziat of France 6-4 to win the $350,000 European Indoors tennis tournament for the fifth time.

Graf rarely was in danger in the 66-minute match on Sunday, despite an inflamed right wrist that bothered her throughout the tourney. It was the German’s 60th career tournament victory, her sixth this year and earned her $70,000.

Iran clinch first gold

IRAN took the first gold medal at the 9th Asian Track and field Championships yesterday as Hamid Sadjadi won the 3,000-metre steeple chase in eight minutes 33.89 seconds.

Gao Shuhai of China was second in 8:34.32, followed by S.Alloein Habib of Syria in 8:34.66.

In the only other event yesterday, Min Chunfeng of China threw the discuss 61.74 metres for a gold medal in the women’s competition.

Aye Aye New of Burma was second with a throw of 48.48 metres, followed by Chen Ju-hsiu of Taiwan with 43.80 metres.

Earlier, Malaysian Yang Di-Pertuan Agong (King) Sultan Azlan Shah officially opened the five-day biennial meet at Independence Stadium, as fans cheered teams from 28 nations.
Only about 3,000 fans tuned up. Officials had expected 10,000 at the stadium, which has a capacity of 45,000.

Some of the 384 men and 159 women athletes competing in the 40 events in the championships unfurled umbrellas near the end of the ceremony as it began raining again.

China, which collected 22 golds in the last meet in New Delhi, was confident it would top the medal tally again, said China's chief delegate, Li Penghzi. Forty golds are at stake in the Kuala Lumpur Games.

**Boxing**

Muangchai rallies after a knockdown

Guts, grit and determination, matched with boxing skills carried world flyweight champion, Thailand's Muangchai Kittikasem to an exciting victory over Mexico's Alberto Jimenez at the Lumpini Stadium last night.

Muangchai came off the canvas in the third round groggy and his knees wobbling, yet he did magnificently well, to register a thrilling comeback victory, one of the best seen by a Thai in several decades.

Of course he started off uncertainly and had to struggle to put his punches together. He even seemed at a loss for ideas.

That was when fast-moving Jimenez tagged him with a beautiful combination to send him down to the canvas in the third.

Though he lost the round badly 10-8 and was behind on all three judges cards after the first three stanzas, Muangchai recovered magnificently.

The champ landed some telling blows on the Mexican and that not only slowed down Jimenez, it also paved the way to his defeat.

From the eighth round onwards the Thai came into the fight strong. His smashing shots to the body made Jimenez wince and cringe in pain. Though the Mexican tried hard to make a match of it and stretched his lead up to the wire, Muangchai finished strong and with confidence to keep his title.
Top Thais to match the best
FIVE of Thailand's leading professional golfers will be eligible to play in next year's Johnnie Walker Classic golf tournament, an official event on the PGA European Tour which will be held from January 30 to February 2 at the Pinehurst Golf & Country Club in Bangkok, the Honorary Secretary General of the Thailand Golf Association (TGA), Likhit Sudarat, disclosed yesterday.

According to a message received from the International Management Group (IMG), the organizers of the tournament, Likhit said a field of at least 150 professional golfers will be accepted for the tournament.

The field will comprise 100 professionals from the PGA European Tour, a minimum of 35 professionals from Asia-Pacific Golf Circuit---in the event that entries exceed 35 then places will be decided on the basis of the player's position in the 1991 Asia-Pacific Golf Circuit order of merit---the leading five Thai players and 10 sponsors invitations.

Wattana falls to Finbow
Reading, England (AFP)—James Wattana, one of the great upsetters in his rookie year, got the same treatment from David Finbow in the fourth round of the Rothmans Grand Prix.

The Thai Snooker star went down 5-4 on Wednesday to the first year English professional.

It was another disappointment for the 21-year-old world number 19 who failed to qualify last month for the Dubai Classic, Asian Open and European Open. Wattana now faces an uphill battle to secure a top 16 placing next season.

He twice held a first half lead but went into the mid-session interval level on 2-2.

Finbow then hit a 51 break on the return to go 3-2 up.

Wattana fought back with breaks of 108 and 65 to take the next tow frames in only 16 minutes. But Finbow forced the match into a sudden death decider with a 66 break before clinching a shock win by potting blue and pink after Wattana squandered a chance to clear the colours.
5. แบบฝึกหัดข้าว กิจกรรม
ก. แบบฝึกหัดที่ 1

Fill the blanks with each of the given words.

Opening/ the National Stadium/ the torchbearer/ athletes/ the flame/ boxer
Payao Poontarat, the first Thai Olympic....................................................will be running from
the entrance of........................................up to the Royal Box to pass the torch to two other
..................................................who will mount the rostrum and light..........................to signal
the...........................................of the 14th Asian Games.

ข. แบบฝึกหัดที่ 2

Ramkhamhaeng University will be the host of the 20th University Games to be
held in RU campus and at Hua Mark indoor stadium in December.

Write a news report using the above information including the opening
ceremony and other information necessary.

ค. แบบฝึกหัดที่ 3

Find the interesting sport headlines and leads from any newspaper in order to
study their style of writing and sports vocabulary.
Samarn dethrones Gonzalez

*Thai challenger floors the Mexican champ in 7*

Los Angeles, Agencies
Bangkok Post

IN a stunning upset, Thailand's Samarn Sorjaturong came back from two knock-downs to stop Mexican Humberto Gonzalez to win the World Boxing Council and International Boxing Federation light flyweight titles on Saturday. It was the first time a Thai boxer has won a title fight in the United States.

Samarn, a former Muay Thai fighter, was knocked down in the fifth and sixth rounds, but he came roaring out in the seventh and dropped Gonzalez with a right to the head.

Gonzalez got up at the count of six, but he was bleeding. After the Thai continued his barrage, pummeling Gonzalez with a series of unanswered punches, referee Lou Filippo stopped the scheduled 12-round fight 58 seconds into the seventh round.

Samarn hit Gonzalez with a short right for a flash knockdown in the second round.

But after an accidental head-butt in the third round resulted in cuts for both fighters, Gonzalez seemed to take control of the fight.

Gonzalez connected with numerous hard rights in the fourth round and continued the assault in the fifth round.

The Mexican knocked Samarn to the canvas with a right to the body in the fifth round, and knocked the Thai boxer down again with a straight left late in the sixth round.

"To become the first boxer from Thailand to win a boxing world championship in the United States is a tremendous accomplishment," Samarn said after the fight.

"I'm very excited. I don't know when this will sink in.

"I tried to tell people that I was the hardest puncher in this division but no one believed me. Chiquita Gonzalez is a great champion but I proved I am a great fighter, too."

Samarn's victory is all the more sweet as few people in Thailand gave him a chance, of winning. The odds against him defeating Gonzalez were so high the fight was not even televised in Thailand owing to lack of sponsors.
1) Explain the meaning of "dethrones," "floors," "stop," "dropped."
2) Group the words concerning "boxing."
3) Comment the style of writing in this news item.
4) How was each paragraph in the news story linked together?
5) Is there any source of news in this news story? Point out its effect.

Fill in the blanks with the words given below:
gold medals    won    lost    qualify
closing ceremony    final match    champion
live    wide margin    athlete match
the National Stadium runner-up

1. Last year's .................................. Air Force trashed Chiangmai Physical Education College 3-1 to win this year's National Youth Football Championship last night at ..................................

2. Yesterday China beat Japan by the .................................. of 11-1 in the decisive water polo .................................. Besides Yang Shun, a Chinese woman .................................. won the 100 meter sprint (dash) as well as high jump gold medals.

3. In the 14th Asian Games, Japan has collected the highest number of .................................. Yesterday she .................................. one cycling and one fencing gold, and also four in track and field events, pushing her total count to 62 gold medals.

4. Thai and Korean Basketball Teams will meet in the .................................. to win Basketball .................................. next Friday. The final contest will be .................................. live via TV channels 5 and 9 from 5 p.m. to 8 p.m.

5. Yesterday the Thai football team .................................. to Indonesian team 1-3 in the penalty gold contest at the Senayan Stadium and thus lost the chance to .................................. for the final. The color TV channel 7 will televise the .................................. and the match.